

Скъпи родители и настойници ~~Liebe, Erziehungsberechtigte,~~

Formatiert

С Ваше съгласие, при Вашия син/Вашата дъщеря ~~bei Ihrem Sohn bzw. Ihrer Tochter,~~
~~heute mit Ihrem Einverständnis in der Schule ein PoC-Test за антиген на Antigen-Schnelltest~~
~~auf das SARS-CoV-2 (коронавирус Coronavirus) в училище durchgeführt. Установен е~~
~~позитивен резултат от теста Dabei ist ein positives Testergebnis festgestellt worden.~~
~~Следователно съществува подозрението, че детето Ви е заразено с коронавируса Es~~
~~besteht daher der Verdacht, dass Ihr Kind sich mit dem Coronavirus infiziert hat.~~

Formatiert

При повечето деца болестта протича леко. ~~Bei den meisten Kindern verläuft die~~
~~Erkrankung leicht. Много деца дори не забелязват инфекцията и се чувстват здрави и~~
~~бодри. При възрастните обаче инфекцията понякога е свързана с тежки симптоми Viele~~
~~Kinder merken überhaupt nichts von der Infektion und fühlen sich gesund und munter. Für~~
~~Erwachsene ist die Infektion jedoch manchmal mit schweren Symptomen verbunden. За да~~
~~се предотврати възможно най-добре предаването на инфекцията, сега е особено~~
~~важно внимателно да се чете следната информация и да се спазват указанията Um~~
~~eine Übertragung der Infektion so gut es geht vorzubeugen, ist es jetzt besonders wichtig,~~
~~die weiteren Informationen genau zu lesen und die Vorgaben einzuhalten.~~

Formatiert

Както се изисква от Закона за защитата от инфекции, ще информираме Службата за
здравеопазването за резултите от теста на Вашето дете и ще предадем Вашите данни
за контакт. ~~Wie im Infektionsschutzgesetz vorgeschrieben werden wir das Gesundheitsamt~~
~~über das Testergebnis Ihres Kindes informieren und dabei Ihre Kontaktdaten weitergeben.~~
Службата за здравеопазването скоро ще се свърже с Вас и ще Ви съобщи какви по-
нататъшни стъпки трябва да бъдат предприети. ~~Das Gesundheitsamt wird sich bald mit~~
~~Ihnen in Verbindung setzen und Ihnen mitteilen, welche weiteren Schritte nun zu gehen sind.~~

Formatiert

Докато не получите друга информация от Службата за здравеопазването, детето Ви
няма право да посещава училището. ~~Bis Sie vom Gesundheitsamt weitere Informationen~~
~~erhalten darf Ihr Kind die Schule nicht besuchen.~~

Formatiert

Много Ви молим внимателно да следите за това, детето Ви да няма контакти извън
дома Ви (а да остане в така наречената домашна изолация). Също така сега е много
важно да се придържате стриктно към правилата за спазване на дистанция и хигиена и
за носене на маски. ~~Wir bitten Sie sehr, genau darauf zu achten, dass Ihr Kind keine~~
~~Kontakte außerhalb Ihrer Wohnung hat (sog. häusliche Isolation). Ebenfalls ist es nun sehr~~
~~wichtig, die Abstands-, Masken- und Hygieneregeln streng einzuhalten.~~

Formatiert

Ще бъдете информиран/а от Службата за здравеопазването, кога Вашето дете ще
може да се върне в училището. ~~Sie werden vom Gesundheitsamt darüber informiert, ab~~
~~wann ein Schulbesuch wieder möglich ist.~~

Formatiert

Пожелаваме Ви леко преминаване на болестта и ще се радваме, ако детето Ви скоро
се оправи и отново може да идва при нас в училище. ~~Wir wünschen Ihnen einen guten~~
~~Vorlauf und freuen uns, wenn Ihr Kind wieder gesund zu uns in die Schule kommen kann.~~

Formatiert

Място, дата Ort, Datum

Подпис на директора на училището,
респективно на упълномощено от него/нея
лице Unterschrift des Schulleiters/der
Schulleiterin, bzw. einer von ihm/ihr beauftragten
Person

Formatierte Tabelle

Formatiert: Russisch

Formatiert: Russisch

Formatiert: Russisch

Formatiert: Russisch

Formatiert: Russisch

Formatiert: Russisch

Formatiert: Russisch

Formatiert: Russisch

Formatiert: Russisch

Formatiert: Russisch

Formatiert: Russisch

Formatiert: Russisch

Formatiert: Russisch